

# МОЛЛИ

маленькая  
волшебница

Читайте в этой серии:

Тайна говорящего котёнка

Магия грустного щенка

Кролик-невидимка

Секрет серебряных подков

Очень скромный поросёнок

Самый умный котёнок

Везучая уточка

**ХОЛЛИ ВЕББ**

# **МОЛЛИ**

**маленькая  
волшебница**



**Очень скромный  
поросёнок**

**#эксмодетство**

**Москва**

**2018**

УДК 821.111-31-053.2  
ББК 84(4Вел)-44  
В26

Holly Webb  
MAGIC MOLLY 5: THE SHY PIGLET

Text © Holly Webb, 2009  
Illustrations © Erica Jane Waters, 2009  
Cover reproduced by permission of Scholastic Ltd

**Вебб, Холли.**

**В26** Очень скромный поросёнок : [повесть] / Холли Вебб ; [пер. с англ. Т. Покидаевой]. — Москва : Эксмо, 2018. — 128 с. — (Молли — маленькая волшебница).

ISBN 978-5-04-089564-9

Волшебный поросёнок попросил у Молли помощи. Он очень застенчив, и поэтому ему трудно не то что подружиться с кем-либо, а даже заговорить. Если он не преодолеет себя, то не сможет помогать людям и его магия пропадёт впустую!

Молли никогда не была стеснительной и не представляет, что тут можно придумать. Как подарить уверенность поросёнку?

**УДК 821.111-31-053.2  
ББК 84(4Вел)-44**

© Покидаева Т., перевод на русский язык, 2018  
© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2018

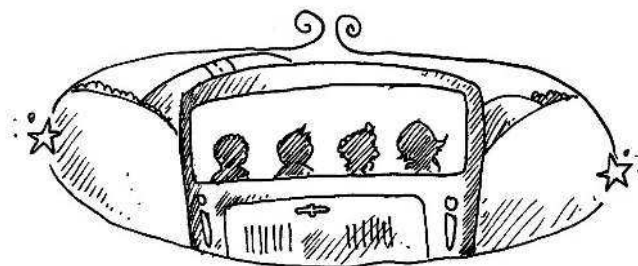
**ISBN 978-5-04-089564-9**



Табите, которая скоро прочтет  
эту книжку сама







## Глава первая

# Экскурсия на ферму

— Не забудь свой обед, Молли! — Папа взял со стола коробку для школьных завтраков и передал её Молли.

— Ой, спасибо! А то я так разволновалась, что и вправду забыла!

Молли обняла папу, и тот рас-  
смеялся:

— Думаю, ты замечательно проведешь время. А теперь беги, а то опоздаешь. — Папа взглянул на часы на стене. — Да и мне тоже пора, а то опоздаю на утренний приём. За ужином ты мне всё расскажешь.

— Пока, пап!

Молли выбежала во двор, где её ждали мама и младшая сестрёнка Китти. Папа вышел следом за ней, но направился не к воротам на улицу, ведущую к школе, а в противоположную сторону. Папа был ветеринаром. Его клиника располагалась совсем рядом с домом, и туда можно было войти прямо с их



двора. Молли нравилось, что они живут так близко к папиной клинике: можно было приходить туда каждый день и общаться с животными. Она уже давно знала, что когда вырастет, тоже станет ветеринаром.



— Прямо жду не дождусь, когда мы уже приедем! — сказала Молли своей лучшей под-



ружке Элис, когда они сели в школьный автобус. — Я смотрела сайт «Цветущей фермы». Там у них столько разных животных! Карликовые пони, и козочки, которых можно кормить, и кролик породы «бельгийский великан», и...

Элис рассмеялась:

— Теперь понятно, почему ты так хочешь туда попасть. Для тебя это место мечты, Молли.

Молли кивнула:

— Они открылись совсем недавно, буквально пару недель назад. Я просила маму, чтобы она свозила туда нас с Китти, но у них с папой сейчас очень

много работы. — Молли улыбнулась. Она очень любила папу и гордилась, что он ветеринар и помогает животным, но иногда ей хотелось, чтобы он работал чуть-чуть поменьше! — Одна из медсестер уехала на учёбу, чтобы получить ветеринарный диплом, и папа ещё не нашёл ей замену. Поэтому мама сейчас работает и за себя, и за неё. А за нами присматривает дедушка.

— У тебя очень хороший дедушка, — сказала Элис.

Молли улыбнулась:

— А знаешь, что самое лучшее? Дедушка любит готовить,



но больше всего ему нравится печь торты. Поэтому он нас кормит сосисками и рыбными палочками, а на десерт печёт торт. Каждый день. Это просто мечта!

— Зачем нам тащиться на эту дурацкую ферму? — раздался чей-то приглушённый голос у неё за спиной. — Лучше бы нам устроили экскурсию на шоколадную фабрику. Фермы — это для девчонок.

Молли закатила глаза и прошептала одними губами:

— Бен!

Элис кивнула с отвращением на лице. Бен, сидящий сразу за ними, вечно был всем не-

доволен. Он постоянно всех до-  
нимал, и Элис ненавидела его  
всей душой, потому что, ког-  
да она только пришла в Ларк-  
филдскую школу, он беспрестан-  
но её дразнил. Элис — девочка

